Profile

Campana

Manual de Uso y Cuidado

CGP1209S1
CGP909S
CGI1209S1
CGI909S

Lea cuidadosa y completamente este manual

LI3ZWA

NOM · ANCE MR

Índice

Instrucciones importantes de seguridad 3
Requisitos eléctricos y de instalación 5
Antes de instalar la campana 6
Instructivo Campana de Pared 7
Lista de materiales 8
Dimensiones y espacios libres 9
Tipos de ducto y ejemplos 9
Métodos de ventilación 9
Preparación 9
Instalación 11
Instalación versión aspirante 11
Conexión eléctrica 14
Descripción de la campana y los controles 15
Instructivo Campana de Isla 17
Lista de materiales 18
Dimensiones 19
Preparación para la instalación 20
Ductos al techo 22
Conexión del ducto 22
Conexión eléctrica 23
Instrucciones de uso y mantenimiento 23
Panel de control (modelo Pared / Isla) 23
Colocación de filtro de grasa 24
Instalación del filtro de carbón 24
Sustitución de la bombilla 24
Instrucciones de limpieza para su campana (y otros equipos de acero inoxidables) 25
Antes de contactar el servicio 26
Especificaciones eléctricas de su campana 27
Serviplus 28
Garantía 29

Instrucciones importantes de seguridad

APARATO APROBADO PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE.
ANTES DE CONTINUAR, LEA LAS INSTRUCCIONES POR COMPLETO.
LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR TODAS LOS REGLAMENTOS LOCALES.
IMPORTANTE: Guarde estas instrucciones para su uso del inspector local.
INSTALADOR: Entregue al propietario estas instrucciones junto con la unidad.
PROPIETARIO: Conserve estas instrucciones para futuras consultas.
REQUISITOS: Circuito auxiliar de corriente alterna de 120 V, 60 Hz, 15 ó 20 A. (Modelos pared CGP1209S1/CGP909S Modelos isla CGI1209S1/CGI909S).

ADVERTENCIA: ANTES DE HACER LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS INTERRUMPA EL SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA DESDE EL PANEL DE SERVICIO.

PRECAUCIÓN: SÓLO PARA USO DE VENTILACIÓN GENERAL. NO UTILIZAR PARA EXPULSAR VAPORES O MATERIALES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS.
DURANTE LA INSTALACIÓN DE LA CAMPANA, LAS PERSONAS QUE LA INSTALEN DEBEN USAR GUANTES PARA PROTECCIÓN CONTRA FILOS CORTANTES.

Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar riesgos.
Utilice esta unidad solamente en el modo que indica el manual.
En caso de duda, póngase en contacto con Serviplus.
Antes de reparar o limpiar la unidad, desconecte la alimentación desde el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del panel de servicio para evitar la conexión accidental de la alimentación. Si no es posible bloquear los medios de desconexión del panel de servicio, coloque un dispositivo de advertencia que lo indique por ejemplo una etiqueta en el panel de servicio.
La instalación y el cableado eléctrico deben realizarlo personas calificadas de acuerdo con las normativas y estándares aplicables.
Es necesaria una ventilación suficiente para la correcta combustión y expulsión de gases por la salida de humos (chimenea) para evitar el retorno. Siga las instrucciones de fabricantes de equipos de calefacción, los estándares de seguridad como lo publicados por la National Fire Protection Association (nfpa), American Society for Heating. Refrigeration an Air Conditioning Engineers (ashrae) y las normativas locales.
Al efectuar orificios en un muro o techo, no dañe el cableado eléctrico ni otras instalaciones ocultas.
Los sistemas instalados mediante conducto deben tener ventilación con salida al exterior.

Instrucciones importantes de seguridad

No modifique el cableado original.
No repare o cambie ninguna pieza de la campana, a menos que se recomiende específicamente en este manual de instrucciones. **Todas las otras reparaciones deben ser llevadas a cabo por personal calificado.**
No cocine alimentos que puedan causar llamas debajo de la campana.

NOTA: Sólo versión aspirante.
PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de fuego y conseguir una correcta salida de aire, asegúrese de conducir el aire hacia el exterior.

No permita que el aire se expulse en espacios situados en el interior de muros, techos, desvanes, sótanos de pequeña altura o cocheras.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, UTILICE SOLAMENTE DUCTO METÁLICO.

Instale esta campana de acuerdo con los requisitos especificados.

Para reducir el riesgo de incendio ocasionado por grasas

No deje nunca su estufa desatendida y con valores de fuego altos. La cocción puede causar humo o reboses de grasa que pueden prender fuego. Caliente el aceite a fuego lento o medio.
Encienda siempre la campana cuando cocine a una temperatura alta o cuando realice flameados (por ejemplo, crepas Suzette, cerezas flameadas, ternera a la pimienta flameada).

Limpie con frecuencia los filtros. No permita que la grasa se acumule en ellos.
Utilice un tamaño de sartén adecuado. Utilice siempre piezas de batería de cocina adecuadas al tamaño de los quemadores.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, EN CASO DE FUEGO OCASIONADO POR GRASA:

EXTINGA LAS LLAMAS con una tapa ajustada, una lámina para hacer galletas u otro tipo de charola metálica y apague el quemador de gas o elemento eléctrico. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. SI LAS LLAMAS NO SE EXTINGUEN INMEDIATAMENTE, DESALOJE EL LUGAR Y LLAME A LOS BOMBEROS.

NUNCA TOME UNA SARTÉN EN LLAMAS, PODRÍA SUFRIR QUEMADURAS.

NO UTILICE AGUA, INCLUYENDO TRAPOS O TOALLAS HÚMEDAS YA QUE SE PRODUCIRÍA UNA VIOLENTA EXPLOSIÓN DE VAPOR.

Utilice un extintor SOLAMENTE si:

Usted sabe que dispone de un extintor de clase ABC y conoce su funcionamiento.
El fuego es pequeño y se encuentra en la misma zona de donde se inició.

3. Ya llamó a los bomberos.
4. Puede luchar contra el fuego teniendo una salida a sus espaldas.

Funcionamiento

Coloque siempre las filtros de carbón y grasa en su sitio. Sin estos componentes, los ventiladores en funcionamiento podrían atrapar su cabello, sus dedos o su ropa.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de fallo de cumplimiento de las instrucciones aquí facilitadas para la instalación, el mantenimiento y el uso adecuado del producto. El fabricante declina además toda responsabilidad por daños ocasionados por negligencia y la garantía de la unidad queda automáticamente cancelada como consecuencia de un mantenimiento incorrecto.

Requisitos eléctricos y de instalación

IMPORTANTE: Cumpla todas las normas y reglamentos vigentes.

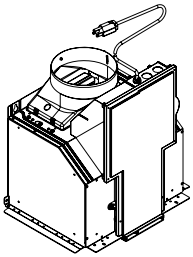
Es responsabilidad del cliente, ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado, asegurarse de que la instalación eléctrica es adecuada y cumple con toda la normativa y normativas locales. Si la normativa lo permite y se utiliza un cable de toma a tierra independiente, se recomienda que un electricista calificado determine si la difracción de onda de tierra es la adecuada.
No ubique la toma a tierra en una tubería de gas.
Si no está seguro de que la campana está correctamente conectada a tierra, consulte a un electricista calificado.
No coloque ningún fusible en el circuito neutral o con vuelta por tierra.
IMPORTANTE: Guarde las instrucciones de instalación para uso del inspector local de electricidad.
La campana debe conectarse únicamente con cable de cobre.
La campana debe estar conectada directamente al tablero de protección con fusible mediante canal metálico de cables eléctricos.
Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar riesgos.
Si se incluye una clavija o enchufe, entonces conecte la campana a una toma de corriente (conforme a las normas vigentes) situada en una zona accesible.
Si no incluye una clavija o enchufe (conexión directa a la red) aplique un interruptor bipolar (dentro de norma) con una distancia entre contactos no inferior a 3 mm (accesible).
No se asume responsabilidad alguna por la falta de observación de la disposición que antecede.

ADVERTENCIA:

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. APAGUE EL CIRCUITO PRINCIPAL DESDE EL PANEL DE SERVICIO ANTES DE CONECTAR ESTA UNIDAD. CIRCUITO REQUERIDO: 120 V, 15 ó 20 Amperes.

PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO. ANTES DE REALIZAR LA CONEXIÓN A SU SITEMA DOMÉSTICO DE ALIMENTACIÓN, DESACTIVE EL CIRCUITO DE ENERGÍA ELÉCTRICA DESDE EL PANEL DE SERVICIO.

Se requiere un circuito auxiliar de corriente alterna de 120V, 60 Hz, 15 ó 20 A para los modelos de pared e isla.



Antes de instalar la campana

Para obtener una circulación del flujo de aire más eficaz, utilice ducto de tramo recto o el menor número posible de codos.

PRECAUCIÓN: El conducto de ventilación solamente debe tener salida hacia la parte exterior del edificio (solo versión de aspirante)

Para realizar la instalación, se necesitan al menos dos personas.

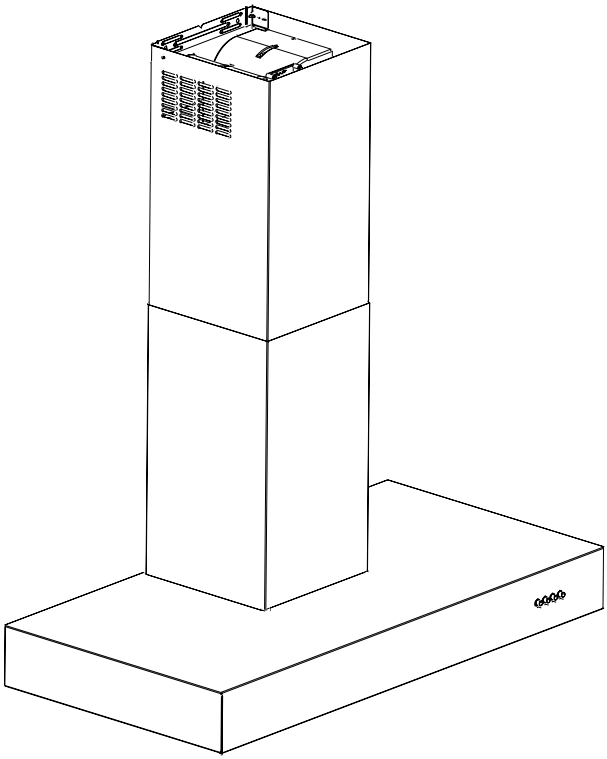
La campana se ajusta mediante material adecuado para la mayoría de superficies; consulte a un instalador calificado para comprobar si queda perfectamente ajustada contra el gabinete o contra el muro.

No emplee ducto flexible. (preferente).

Las instalaciones en CONDICIONES CLIMÁTICAS FRÍAS debe tener instalado un un regulador de contratiro adicional para minimizar el flujo de aire inverso y una rotura térmica no metálica para minimizar la conducción de temperaturas externas como parte de los tubos. El regulador debe encontrarse en la parte de aire frío de la rotura térmica. La rotura debe estar lo más cerca posible en la parte caliente de la casa.

Aire limpio: Las normativas locales para edificios pueden requerir el uso de sistemas de ventilación mediante ductos superiores al CFM especificado de movimiento de aire. El CFM especificado varía de una zona a otra. Para conocer los requisitos específicos de su zona, consulte a un profesional de HVAC.

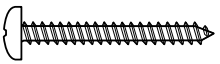
Instructivo
Campana Pared
Modelo
CGP1209S1
CGP909S



Desempaque (modelo Pared)

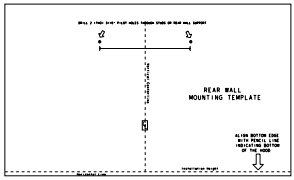
PRECAUCIÓN:

Retire la caja cuidadosamente, use guantes para protegerse contra los bordes filosos.
Localice los accesorios de montaje en la bolsa que viene con la campana.

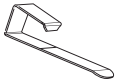


6 Tornillos de madera

6 Taquetes



8 Tornillos de montaje

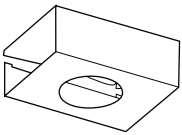


Clips p/filtro de carbon: 90" 12 pzas
120" 16 pzas

1 Plantilla de montaje al techo

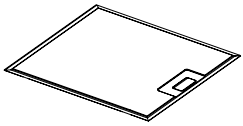
Inspección de las partes de instalación (modelo pared)

Accesorios incluidos



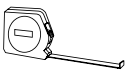
Deflector de aire

Filtro de carbón modelo 90": 3 pzas.
modelo 120": 4 pzas.

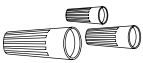


Deflector de grasa: modelo 90" 3 pzas.
(ya instalados) modelo 120" 4 pzas.

Herramienta necesaria para la instalación



Cinta métrica



Tuercas para unir cables

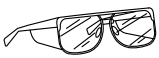
Guantes de protección

Navaja

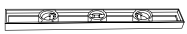
Cinta de aislar

Pinzas para cortar y pelar cable

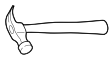
Cinta para enmascarillar



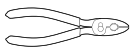
Lentes de seguridad



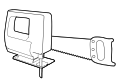
Nivel



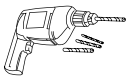
Martillo



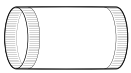
Pinzas



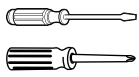
Caladora o serrote



Taladro con brocas 7,9 m (5/16") y 9,5 mm (3/8")



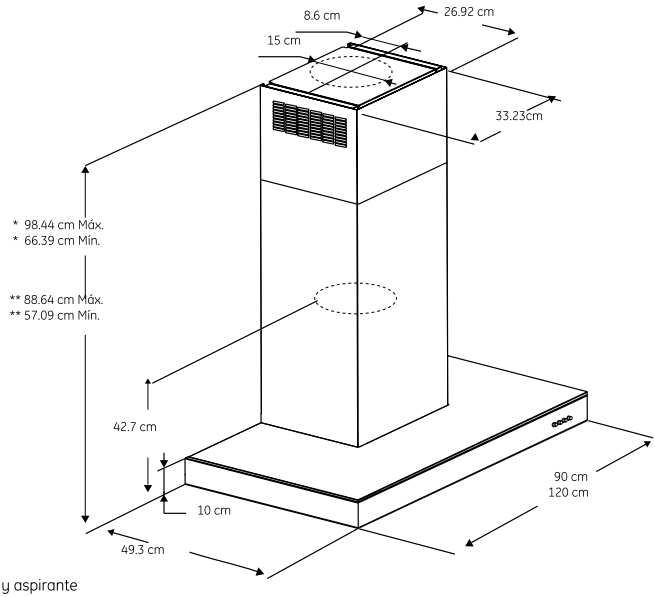
Ducto flexible de 15,2 cm (6") La longitud debe ajustarse a la instalación



Desatornilladores Phillips (Posidrive) #2, Torx #2

Retén de cordón eléctrico

Dimensiones



* versión recirculante y aspirante
** Solamente en la versión aspirante

Tipos de ductos y ejemplos

Siga detenidamente las instrucciones expuestas en este manual.
Se declina toda responsabilidad de cualquier inconveniencia, daños o incendios eventuales ocasionados por el incumplimiento de las instrucciones de este manual.

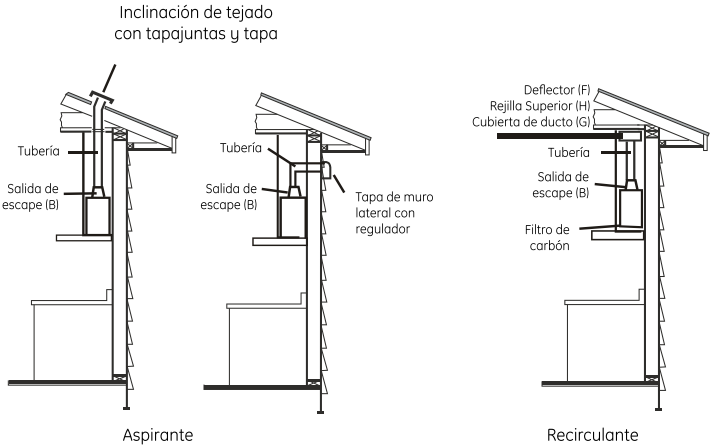
Métodos de ventilación

La campana está equipada con una salida de escape "B" para la descarga de gases al exterior. (Versión aspirante).
En caso de que no sea posible la descarga de gases y del vapor procedentes de la cocina al exterior, la campana se puede utilizar en la versión recirculante. Coloque un filtro de carbón activo
y el deflector "F" en el soporte de sujeción de la cubierta de tubo "G". Los gases y vapores se reciclan a través de la rejilla superior "H" mediante un conducto conectado al cambio de sección "B" y el cambio de sección montado en el deflector "F".

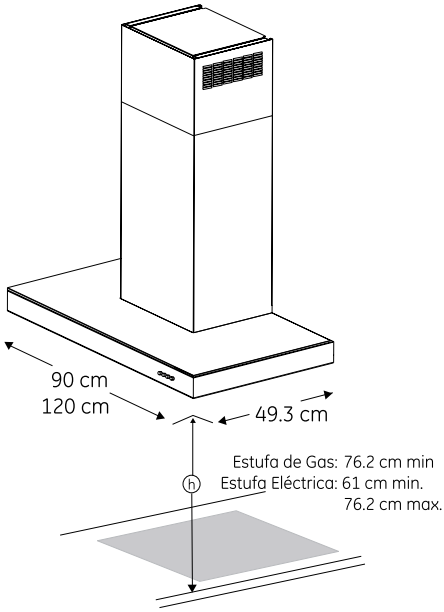
NOTA: Sólo versión Recirculante.
Tubería redonda de 16 cm.

Preparación

No corte viguetas ni pernos a menos que sea absolutamente necesario. Si fuera necesario efectuar el corte, deberá construirse un marco de soporte.
Se incluye material de ajuste necesario para fijar la campana a la mayoría de tipos de muro o techo. No obstante, un técnico calificado debe comprobar la conveniencia de los materiales de acuerdo con el tipo de muro o techo.
Antes de efectuar ningún corte, asegúrese que existe espacio libre adecuado en el techo o muro para la expulsión del aire. La preferencia de las alturas de instalación de la campana de los usuarios es por encima de la estufa. Cuanto más cerca esté la campana de la estufa, más eficaz resultará la captura de olores, grasa y humos.



PRECAUCIÓN PARA LA INSTALACIÓN POR ENCIMA DE ESTUFAS DE GAS: INSTALE ESTA CAMPANA DE TAL MANERA QUE LA CORNIZA INFERIOR SE ENCUENTRE A 76,2 cm SOBRE LA SUPERFICIE DE COCCIÓN PARA LA INSTALACIÓN POR ENCIMA DE ESTUFAS ELÉCTRICAS, INSTALE ESTA CAMPANA DE TAL MANERA QUE LA CORNIZA INFERIOR SE ENCUENTRE A NO MENOS DE 61 cm Y NO MÁS DE 76,2 cm SOBRE LA SUPERFICIE DE COCCIÓN.

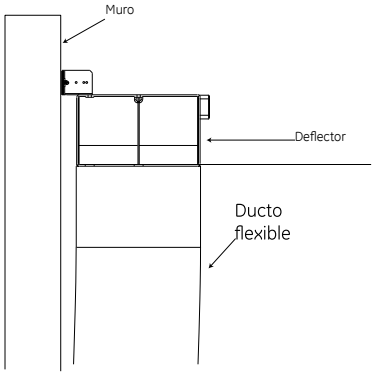


Instalación

Versión recirculante

IMPORTANTE: Para instalar la campana en esta versión, debe instalar el filtro de carbón y deflector que se incluyen con el producto.

Instale el soporte para el deflector con 4 tornillos cada uno.
Introduzca el deflector y fíjelo al soporte con 2 tornillos.



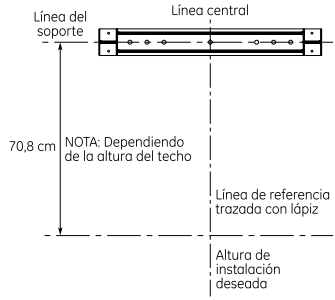
Versión aspirante

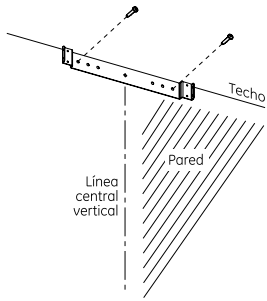
Si es posible, desconecte y deslice la estufa fuera de la apertura de instalación del gabinete de la cocina para permitir un acceso fácil al muro posterior. De lo contrario, coloque un a cubierta protectora gruesa sobre la cubierta o la estufa para protegerla de daños o suciedad. Seleccione una superficie plana para montar la unidad.
Coloque una cubierta protectora sobre la superficie y coloque en ella todas las piezas de la carcaza de la campana, tornillos y elementos metálicos.
Determine y marque la línea central en el muro donde se instalará la carcaza de la campana.
Seleccione una altura de montaje confortable para el usuario distancia entre la estufa y la parte inferior de la campana y realice una marca en el muro situado detrás de la cocina.
Coloque la plantilla de manera que coincida con la línea central y la parte inferior de la campana.

Asegure el soporte de pared:

Alinee la línea de centro marcada en el soporte con la línea de centro del muro.
Marque la posición de 2 agujeros en el muro.
Instale los taquetes en el muro.

Taladre los agujeros guía con una broca de (5/16") en los lugares apropiados.
Con la mano inserte los tornillos para madera dentro de los taquetes para permitir que estos se expandan.
Desatornille los tornillos.
Sujete el soporte contra el muro usando tornillos para madera y taquetes.


Línea del soporte
Línea central
70,8 cm
NOTA: Dependiendo de la altura del techo
Línea de referencia trazada con lápiz
Altura de instalación deseada



Instalación del ducto hacia el techo

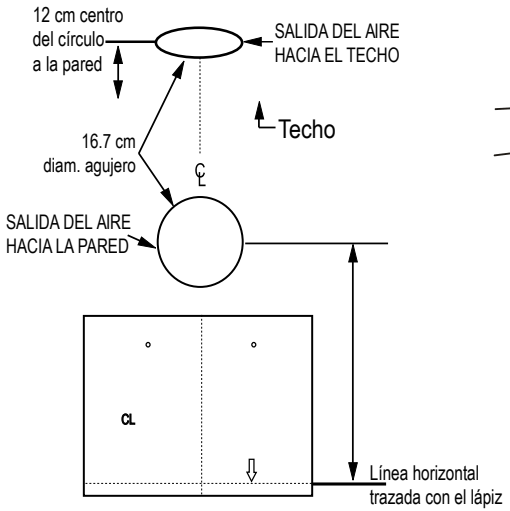
Si el ducto ventilará el aire hacia el techo:
Utilice el nivel para trazar una línea recta, desde la línea central de la plantilla hasta el techo.
Mida por lo menos 12,11 cm desde el muro hasta el centro del circulo de un agujero de 16,7 cm en el techo.

Instalación del ducto hacia el muro

Si el conducto ventilará el aire hacia la parte posterior (muro):
Use el nivel para trazar una línea recta, desde la línea central de la plantilla.
Mida por lo menos 46,5 cm (la medida podría cambiar dependiendo del codo que se usa) sobre la línea que indica la parte inferior de la altura de instalación, al centro del circulo del agujero del conducto con un diámetro de 16,7 cm. (El agujero podría ser alargado para el codo del conducto).

Ubicación del cableado eléctrico proveniente de la casa.

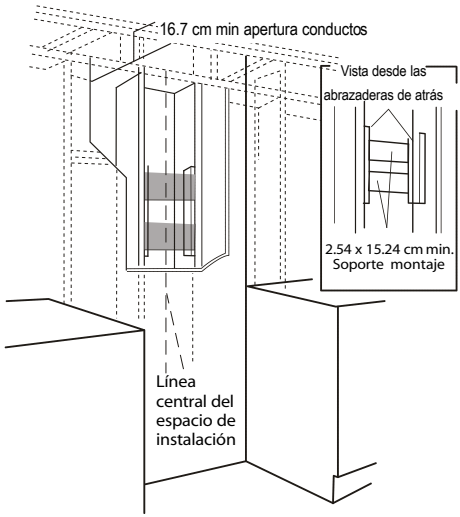
La caja de conexión se encuentra en la parte superior izquierda de la campana.



Instalación de la estructura para el soporte de la campana

Si se cuenta con muro falso (cartón y yeso) marque la ubicación de las agujeros para los tornillos y retire la plantilla.
Remueva (corte) lo suficiente del muro para posicionar 2 postes verticales en la ubicación de los agujeros referenciados en el punto anterior con ayuda de la plantilla.
Instale dos soportes horizontales de por lo menos 10 cm x 5 cm entre dos postes d el muro, en donde deberán ir posicionados los agujeros inferiores y superiores.
El soporte horizontal debe ser nivelado con el lado de la habitación con los postes del muro.
Use abrazaderas detrás de ambos lados del soporte para sujetarlo hacia el muro.
Reinstale el muro falso (cartón yeso), resane y termine.

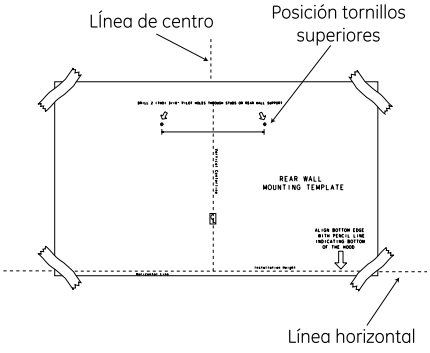
IMPORTANTE: La estructura debe ser capaz de soportar 45 kg

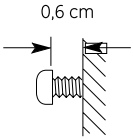


Monte la campana

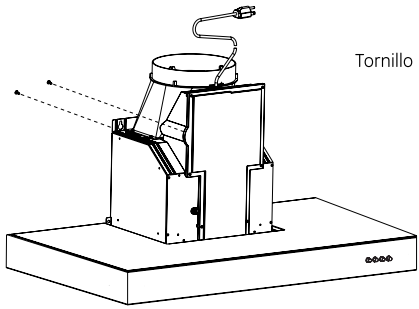
ADVERTENCIA. SE REQUIERE DE DOS O MÁS PERSONAS PARA LEVANTAR LA CAMPANA

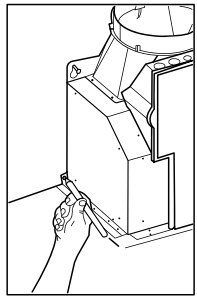
Y que la plantilla esté alineada a la línea de centro y a la línea horizontal marcada anteriormente.
Marque en el muro donde deberán ir los agujeros superiores.
IMPORTANTE: Asegúrese de que dichos agujeros, estén nivelados y centrados correctamente con la línea de centro vertical.
Posicione y asegure los tornillos para madera superiores con la mano. Deje 0,6 cm de distancia entre la cabeza del tornillo y el muro.
Retire los filtros de grasa y monte la campana sobre los tornillos superiores.





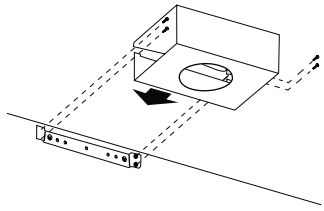
Señale las ubicaciones de los agujeros inferiores para los tornillos de madera en el muro, utilice un lápiz.
Retire la campana.
Atornille con la mano los tornillos inferiores para madera. Desatornille.
Monte la campana sobre los tornillos superiores.
Atornille y apriete con la mano los tornillos superiores e inferiores.



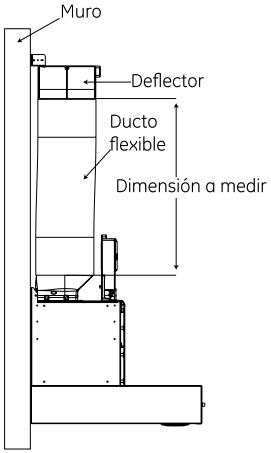


Instalación del deflector

Instale el deflector de aire contra la cubierta del soporte del ducto usando 2 tornillos de montaje incluidos, así como se muestra.



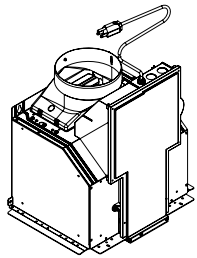
Mida desde la parte inferior del deflector de aire hasta la parte inferior del escape de la campana, así como se muestra.
Corte el ducto según el tamaño medido.
Desinstale el deflector de aire retirando los 4 tornillos.
Deslice el ducto por la parte inferior del deflector.
Coloque el deflector de aire y la cubierta del ducto, sobre la salida de escape de la campana.
Asegure el deflector de aire contra la cubierta del ducto usando los 4 tornillos incluidos, como se muestra en la ilustración.



Conexión eléctrica

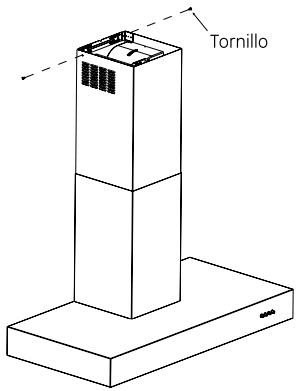
ADVERTENCIA. PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO: ANTES DE REALIZAR LA CONEXIÓN A SU SISTEMA DOMÉSTICO DE ALIMENTACIÓN, DESACTIVE EL CIRCUITO DE ENERGÍA ELÉCTRICA DESDE EL PANEL DE SERVICIO.
Se requiere un circuito 120 V, 60 Hz, 15 ó 20 A.
Conecte el cordón de alimentación al contacto de pared de su instalación eléctrica.

IMPORTANTE: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal claificado para evitar riesgo.

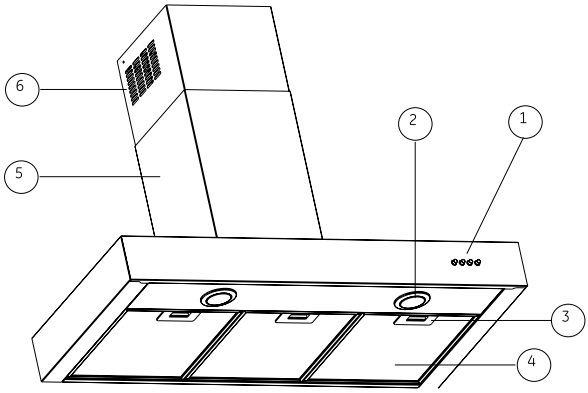


Instale la cubierta del ducto

Nota: La carcaza del ducto con ranuras puede ser ubicada de manera inversa para tapar (o destapar) las rejillas.
Coloque la cubierta del ducto por encima de la campana montada.
Deslice la parte inferior del ducto en el área de la campana.
Coloque la parte superior del ducto sobre el soporte.
Si se usa una cubierta telescópica del ducto, tome la parte superior de la cubierta telescópica y colóquela en el soporte.
Sujete la parte superior del ducto con 2 tornillos de montaje incluidos.
Sujete la parte inferior del conducto con 2 tornillos de montaje proporcionados.
Instale el filtro de grasa y ponga en funcionamiento el panel de servicio.
Revise la operación de la campana.



Descripción de la campana

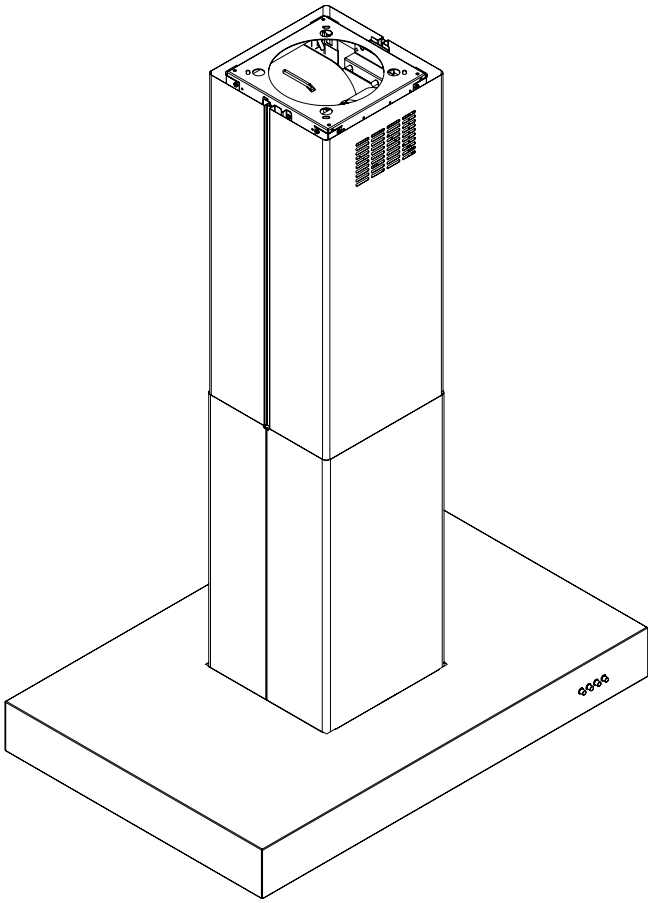


1. Panel de control
2. Lámparas
3. Manija de liberación de filtro de grasa
4. Filtro de grasa (3 filtros para 90 cm / 4 filtros para 120 cm)
5. Chimenea
6. Rejilla de chimenea superior

Instructivo
Campana Isla

Modelos

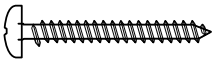
CGI1209S1
CGI909S



Desempaque (modelo isla)

PRECAUCIÓN: Retire la caja cuidadosamente, use guantes para protegerse contra los bordes filosos.

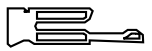
Localice los accesorios de montaje en la bolsa que viene con la campana.



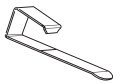
4 Tornillos de madera

70 Tornillos de montaje

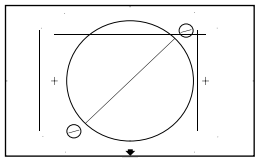
4 Taquetes



4 Soportes para cubre ductos



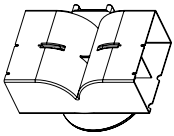
Clips p/filtro de carbon: 90" 12 pzas
120" 16 pzas



1 Plantilla de montaje al techo

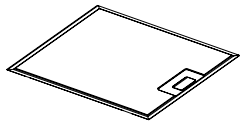
Inspección de las partes de instalación (modelo isla)

Accesorios incluidos



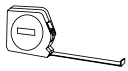
Deflector de aire

Filtro de carbón modelo 90": 3 pzas.
modelo 120": 4 pzas.

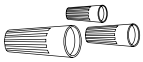


Deflector de grasa: modelo 90" 3 pzas.
(ya instalados) modelo 120" 4 pzas.

Herramienta necesaria para la instalación (Pared/Isla)



Cinta métrica



Tuercas para unir cables

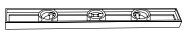
Guantes de protección

Navaja

Cinta de aislar

Cinta para enmascarillar

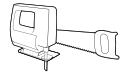
Lentes de seguridad



Nivel

Martillo

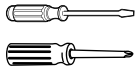
Pinzas



Caladora o serrote

Taladro con brocas 7,9 m (5/16") y 9,5 mm (3/8")

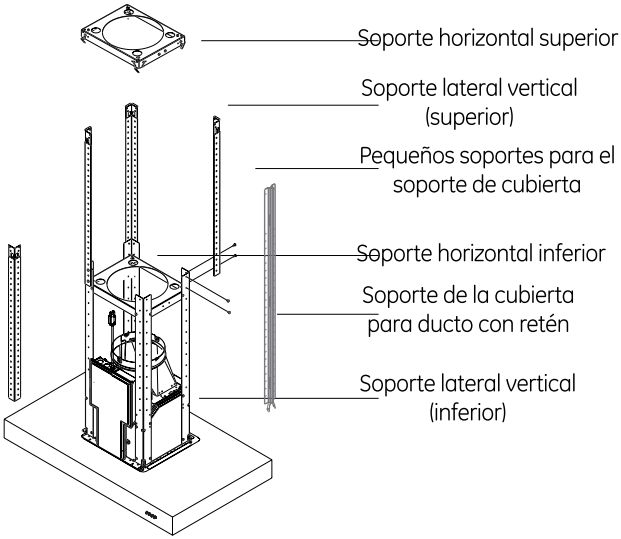
Ducto flexible de 15,2 cm (6") La longitud debe ajustarse a la instalación

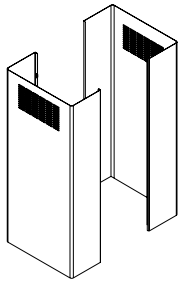


Desatornilladores Phillips (Posidrive) #2, Torx #2

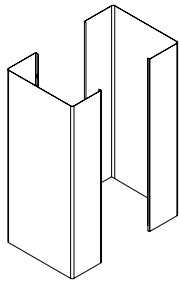
Pinzas para cortar y pelar cable

Retén de cordón eléctrico


Soporte horizontal superior
Soporte lateral vertical (superior)
Pequeños soportes para el soporte de cubierta
Soporte horizontal inferior
Soporte de la cubierta para ducto con retén
Soporte lateral vertical (inferior)

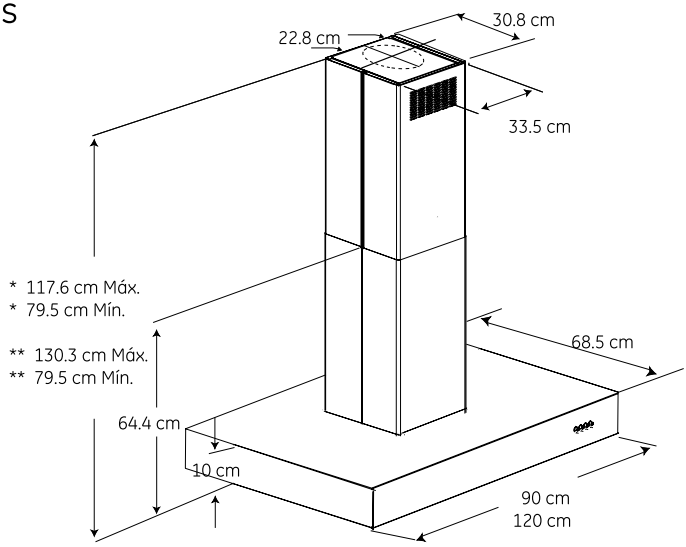


Cubierta superior para ducto



Cubierta inferior para ducto

Dimensiones



* versión aspirante
** versión recirculante

La campana debe instalarse 76,2 cm (30") mínimo por encima de la estufa cuando el techo tiene 2.43 m de alto o 88.9 cm mínimo cuando el techo tiene una altura de 3,04 m.
La campana puede ser instalada con descarga (evacuación) hacia el exterior.
Esta campana no debe instalarse sobre una estufa o parrilla profesional.

Ubicación de los ductos y el cableado (modelo isla)

Determine la ubicación exacta de la campana de extracción. La altura se determina usando la ilustración de la página anterior.
Marque la ubicación.

Retire el empaque (modelo isla)

PRECAUCIÓN: Retire el cartón con cuidado. Utilice siempre guantes.

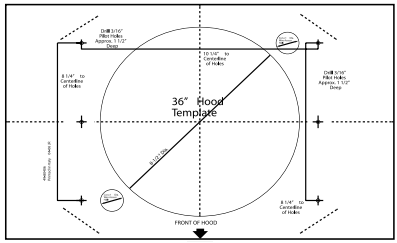
Preparación para la instalación (modelo isla)

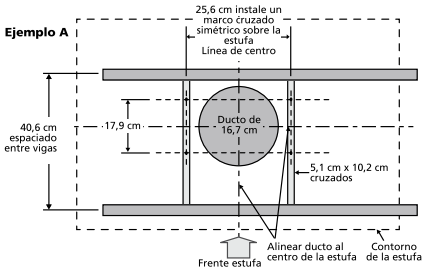
Determine la ubicación exacta de la campana.
Localice la plantilla empacada con el manual.
Planee la ruta para la salida del aire hacia el exterior (opción de evacuación).
Trace una ruta lo más corta y recta posible. Para un mejor rendimiento, el ducto de evacuación no debe exceder una longitud 30,4 m.
Refiérase al cuadro "Accesorios ductos" para calcular la longitud máxima permitida para el ducto exterior.
Instale solamente ducto flexible metálico redondo de 16,7 cm de diámetro.
La instalación será más fácil si se instala el ducto de ventilación de la campana, antes de instalar la estufa y la barra de la cocina y/o fregadero (área de lavaplatos).

Estructura de soporte al techo (modelo isla)

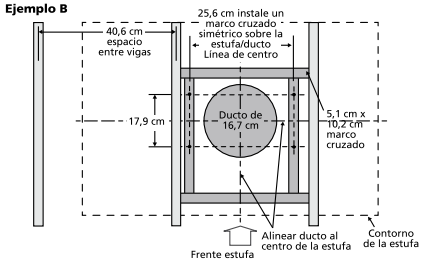
En la posición de la campana, instale un marco transversal de 5,1 cm x 10,2 cm entre las viguetas del techo como se muestra. (Se requieren de 5.1 cm x 10.2 cm de sección para soportar el peso de la campana).
Inserte un armazón cruzado que se ajuste a la estructura existente.
Las viguetas del techo de su casa son como algunos de los siguientes ejemplos:

NOTA: No corte la abertura del ducto mostrada en la plantilla para esta instalación de circulación.



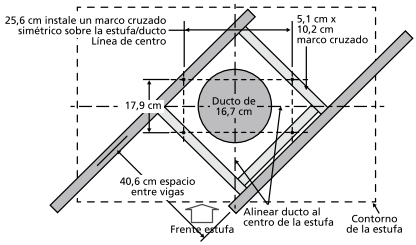

Ejemplo A
25,6 cm instale un marco cruzado simétrico sobre la estufa Línea de centro
40,6 cm espaciado entre vigas
17,9 cm
Ducto de 16,7 cm
5,1 cm x 10,2 cm cruzados
Alinear ducto al centro de la estufa
Contorno de la estufa
Frente estufa

Vista superior. Vigas del techo paralelas al frente de la estufa

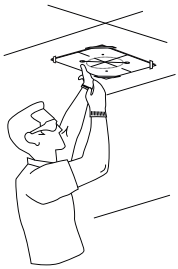

Ejemplo B
25,6 cm instale un marco cruzado simétrico sobre la estufa/ducto Línea de centro
40,6 cm espacio entre vigas
17,9 cm
Ducto de 16,7 cm
5,1 cm x 10,2 cm marco cruzado
Alinear ducto al centro de la estufa
Contorno de la estufa
Frente estufa

Vista superior. Las vigas del techo corren perpendiculares al frente de la estufa

Ejemplo C

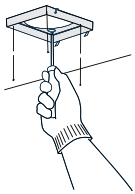

25,6 cm instale un marco cruzado simétrico sobre la estufa/ducto Línea de centro
5,1 cm x 10,2 cm marco cruzado
17,9 cm
Ducto de 16,7 cm
40,6 cm espacio entre vigas
Alinear ducto al centro de la estufa
Contorno de la estufa
Frente estufa

Vista superior. Las vigas del techo en ángulo al frente de la estufa

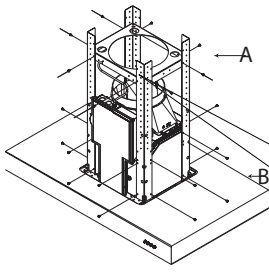


Coloque la plantilla en el techo considerando las instrucciones para las estructuras de soporte.

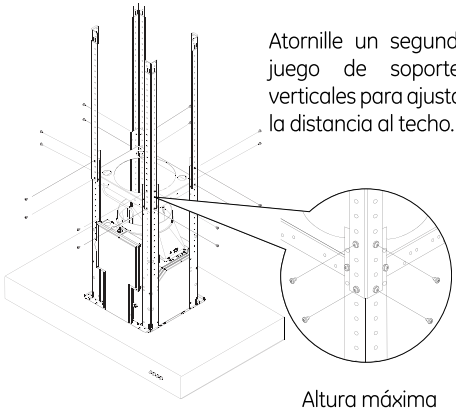
Marque con un lápiz la ubicación de los tornillos en el techo.



Fije el soporte horizontal con 4 tornillos para madera.

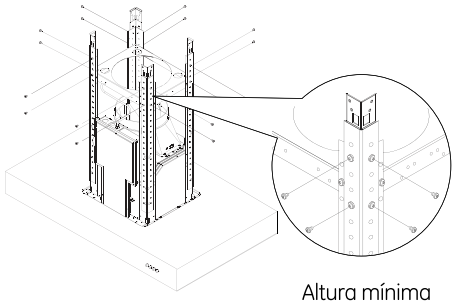


Atornille los soportes verticales (inf. "A") a la campana. Luego atornille el soporte horizontal (Inf. "B").

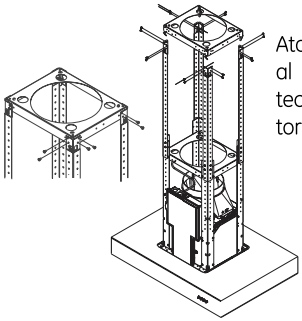


Atornille un segundo juego de soportes verticales para ajustar la distancia al techo.

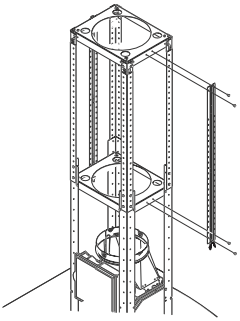
Altura máxima



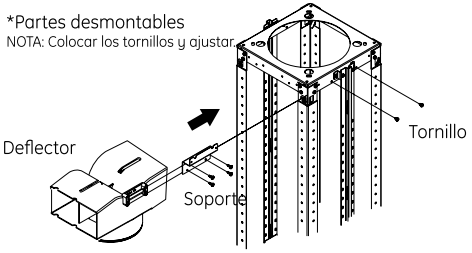
Altura mínima



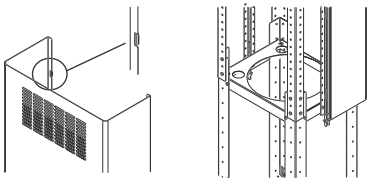
Atornille el ensamble al soporte fijado al techo y asegure (16 tornillos)



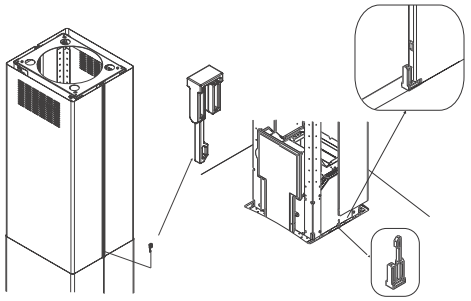
Primero atornille los 4 pequeños soportes (2 de cada lado) con 2 tornillos cada uno y posteriormente el soporte de la cubierta con 4 tornillos por cada soporte.



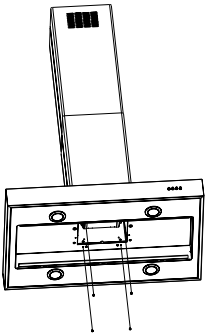
Instale el soporte para el deflector con 4 tornillos cada uno.
Introduzca el deflector y fíjelo al soporte con 2 tornillos.



Coloque las cubiertas superiores para ducto hasta escuchar un "click".



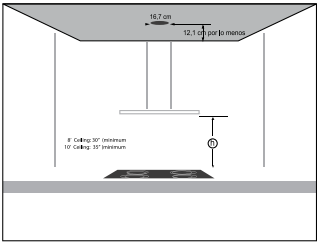
Coloque las cubiertas inferiores para ductos usando un soporte plástico en cada esquina.



Las cubiertas inferiores para ducto deben asegurarse a la campana con 4 tornillos.

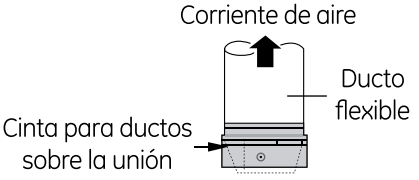
Ductos al techo (modelo isla)

Use la plantilla preventiva colocada para hacer un agujero de 21,6 cm en el techo para el ducto.



Conexión del ducto

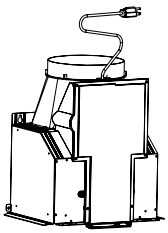
Instale los ductos, haciendo las conexiones en dirección del flujo de aire como se ilustra.
Empuje el ducto hacia el tubo de escape.
Cubra todos los puntos de unión del ducto y los bordes de conexión con cinta para aislar ductos de manera que queden sellados completamente.
Realice la misma conexión en la salida de ventilación de la pared o al techo.



Conexión eléctrica

ADVERTENCIA. PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO: ANTES DE REALIZAR LA CONEXIÓN A SU SISTEMA DOMÉSTICO DE ALIMENTACIÓN, DESACTIVE EL CIRCUITO DE ENERGÍA ELÉCTRICA DESDE EL PANEL DE SERVICIO.

Se requiere un circuito 120 V, 60 Hz, 15 ó 20 A.
Conecte el cordón de alimentación al contacto de pared de su instalación eléctrica.
IMPORTANTE: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal claificado para evitar riesgo.

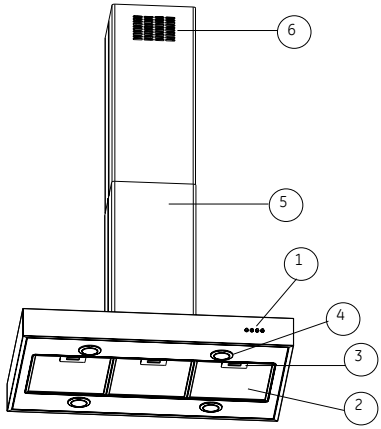


Instrucciones de uso y mantenimiento

Antes de utilizar la campana, lea cuidadosamente este manual. La información en las siguientes páginas, le ayudarán a usar y mantener adecuadamente su campana. Téngalo a la mano para responder a sus preguntas.

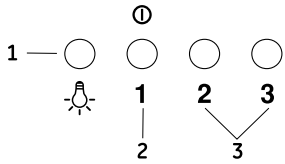
Si recibe una campana dañada, contacte inmediatamente a la empresa que le vendió la campana.
Para recibir servicio, consulte las páginas de servicio al consumidor en la parte posterior de este manual.

Partes de su campana



Panel de controles.
Filtros de grasa (3 filtros para 90 cm / 4 filtros para 120 cm)
Manija para liberar el filtro de grasa
Lámparas halógenas
Cubierta del conducto
Rejilla de cubre ductos

Panel de control



1. **Botón Luz**
   Presione este botón para encender la luz en alta intensidad.
2. **Botón Encendido/Apagado**
   Presione este botón para encender y apagar el electrodoméstico.
3. **Selector de velocidad del motor**
   Presione este botón para cambiar la velocidad.

Instalación de filtro de grasa (modelos pared/isla)

El filtro de metal atrapa la grasa emitida por los alimentos que se cocinan en la estufa. El filtro debe estar simpre instalado cuando se usa la campana.

Para instalarlo

Introduzca el filtro en las ranuras.
Empuje el seguro del filtro en dirección del centro del filtro.
Una vez que ha sido empujado, levante despacio el filtro hasta la parte superior y suelte la manija.

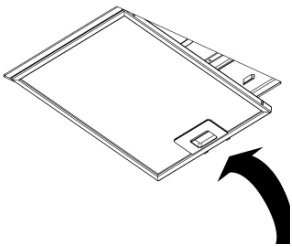
Para retirarlo

Empuje el seguro del filtro en dirección del centro del filtro.
Una vez que el pivote ha sido empujado, baje lateralmente el filtro.

Para lavar el filtro

Lave el filtro en agua jabonosa y enjuague en agua limpia o lávelo en lavavajillas.

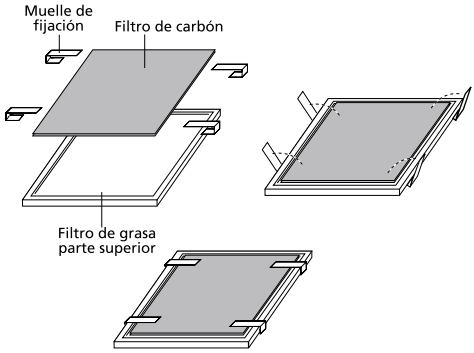
No use limpiadores abrasivos.



Colocación del filtro de carbón

1. Coloque el filtro de carbón sobre la parte superior del filtro de grasa.
2. Use los seguros para ajustarlo en su lugar.

Nota: Cuando se remueve para sustituirlo por uno nuevo no retire los seguros, simplemente extraiga uno girando hacia fuera.

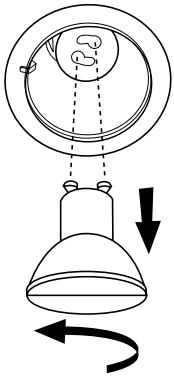


Sustitución de la bombilla

PRECAUCIÓN

Antes de reemplazar las lámparas, el interruptor debe estar apagado y bloquear el panel, para evitar que se pueda encender accidentalmente.

NOTA: Apagar las luces y el ventilador. Las luces deben enfriarse antes de volver a usarlas. Si las nuevas luces no funcionan, asegurarse que las luces estén insertadas correctamente antes de llamar el servicio de asistencia al cliente.



Remplazar las Luces

Quitar la luz dañada (girar la lámpara en sentido contrario a las manecillas del reloj) y reemplazar con una nueva luz halógena de 120 Volt. 50 Watts, (máximo) 50° para una base de GU10, apropiado para el uso en luminarias abiertas.

Instrucciones de limpieza para su campana (y otros equipos de acero inoxidable)

A continuación le presentamos las diferentes formas en que puede limpiar su campana de acero inoxidable para mantenerla en óptimas condiciones por más tiempo:
La campana debe ser limpiada con frecuencia tanto externa como internamente.
Usted puede limpiar su campana de 4 maneras:

1. Con un paño húmedo.
   a. Asegurarse que el paño y el agua estén (limpios llibres de comida o grasa).
   b. Así mismo debe usar un paño seco para retirar cualquier marca de agua o residuo de agua; así evitará que su campana se manche.
2. Con un paño húmedo y detergente.
   a. Asegúrese de usar EXCLUSIVAMENTE jabón líquido neutro.
   b. Así mismo debe usar un paño seco para retirar cualquier marca de agua o residuos de agua: así evitará que su campana se manche.
   c. No utilice productos que contengan abrasivos. No utilice alcohol, thiner, gasolina o acetona. No utilice fibras ni detergentes en polvo!.
3. Con limpiadores especiales para acero inoxidable.
   a. Puede utilizar aerosoles para acero inoxidable comerciales para la limpieza de su campana. Asegúrese de pulir su campana con un trapo completamente seco y limpio.
   b. Le recomendamos utilizar el limpiador SCOTCHGARD de 3M.
4. Con los detergentes comerciales puede eliminar suciedad, grasa, polvo, etc
   a. Aplicar sobre el área a limpiar.
   b. Dejar unos 5 minutos para que actúe el producto.
   c. Limpiar con un trapo dos o tres veces.
   d. Limpiar con un trapo húmedo para eliminar el producto aplicado.

Todo producto que se deje más tiempo del recomendado puede causar daños.

NOTAS ADICIONALES:
Recuerde que usted puede lavar las tapas de los filtros en el lavavajillas, con detergente o limpiadores antigrasa comerciales; no utilice fibras o productos abrasivos. Asegúrese de que estén completamente enjuagados y secos antes de instalarlos de nuevo.

Antes de contactar al servicio

Problema	Causa Posible	Qué hacer
La unidad no funciona después de la instalación.	La fuente de alimentación no está encendida (ON)	Asegúrese de que el disyuntor de circuitos o fusible de su casa estén en condiciones operativas.
	La clavija eléctrica no está bien conectada.	Asegúrese de que la clavija esté bien conectada en el contacto eléctrico.
La luz funciona pero el motor no.	El sistema protegido térmicamente detecta si el motor está demasiado caliente para operar y lo apaga.	El motor funcionará apropiadamente después de que el sistema se enfríe.
La unidad vibra	El motor no está firme en su lugar.	Contacte al centro de servicio más cercano.
	Ventilador dañado.	Contacte al centro de servicio más cercano.
	La campana no está bien instalada en su sitio.	Revise la instalación de la campana.
El motor funciona pero la luz no.	Foco defectuoso.	Reemplace el foco.
	Foco flojo	Apriete el foco.
La ventilación que proporciona la campana no es la apropiada.	La campana ha sido instalada demasiado alto.	Ajuste la distancia entre la superficie de cocción de la estufa y la parte inferior de la campana entre 58,6 cm mínimo por encima de estufas eléctricas y 76,2 cm mínimo por encima de estufas a gas o mixtas.
	El viento que ingresa a la habitación influye en la ventilación de la campana.	Cierre ventanas y puertas para eliminar el flujo de viento del exterior.
	Objetos obstruyendo la abertura del conducto o al conducto.	Remueva toda obstrucción en la abertura del conducto o en el conducto.
	La dirección de la abertura del conducto es contra el viento.	Ajuste la dirección de abertura del conducto
	Está usando el lado equivocado del conducto.	Revise el conducto.
El filtro metálico vibra	El filtro metálico está flojo	Cambie el filtro metálico.

Especificaciones eléctricas de su campana

Modelos	CGP1209S1, CGP909S, CGI1209S1, CGI909S
Tensión de alimentación o tensión nominal (Volt)	120 V
Frecuencia de operación o frecuencia nominal (herts)	60 Hz
Potencia nominal (Watt) o corriente nominal(Ampere)	4 A

especialistas certificados

serviplus®

Tel. sin costo: 01 800 6678 230
D.F. 01 55 5329 - 1304
www.serviplus.com.mx

Recuerde que su producto está respaldado por SERVIPLUS, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Antes de solicitar un servicio de garantía:

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
2. Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada o bien la factura, nota o comprobante de compra. Este documento es indispensable para hacer válida la garantía.
3. Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.

Además de respaldar la garantía de su producto, Serviplus le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca.
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía.
- Contratos de extensión de garantía.
- Contratos de mantenimiento preventivo.
- Venta de refacciones originales.

Argentina (5411) 4489 8990	Costa Rica (506) 260 4307	Guatemala (502) 811 5990 (502) 810 5266	El Salvador (503) 294 1444
Colombia Dentro de Bogotá: (571) 423 3177 Fuera de Bogotá: 01800 051 6223	Ecuador 1800 737847	Perú 080070630 Llamada gratuita a nivel nacional.	Venezuela (0501) 737 8475

Unico servicio directo de fábrica

especialistas certificados

serviplus®

Instalación, reparación, pólizas, refacciones originales y garantía por 3 meses

D.F. 5329-1304
01 800 6678 230

www.serviplus.com.mx

Colombia 01 800 051 6223	Ecuador 01 800 737 847	Guatemala (502) 7811 5990	Perú 080070630
Costa Rica (506) 260 4307	Argentina (5411) 4489 8900	El Salvador (503) 294 1444	Venezuela (0501) 737 8475

200DXXXXPXXX

Póliza de garantía

Mabe, garantiza este producto por 1 año a partir de la fecha de compra, contra cualquier defecto atribuible a la calidad de sus materiales o mano de obra durante su fabricación, bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva esta garantía, deberá recurrir a cualquiera de nuestros Centros de Servicio SERVIPLUS, llamando a los teléfonos que se indican en el directorio que forma parte de esta garantía y donde podrá obtener las partes, refacciones, consumibles y accesorios.
2. Mabe, se compromete a reparar o reemplazar cualquier parte del producto encontrada con falla, en el domicilio del cliente y sin ningún cargo para el consumidor por concepto de mano de obra, refacciones y gastos de transportación del producto que pudieran generarse. Los técnicos de SERVIPLUS están capacitados y cuentan con las herramientas necesarias para hacer las reparaciones a domicilio, asegurándose de que el producto funcione correctamente.
3. Cuando nuestro técnico de Serviplus asista a revisar el producto, se deberá presentar el producto con la póliza de garantía debidamente sellada por la casa comercial donde se adquirió, o la factura, nota o comprobante de compra.
4. El tiempo de reparación no excederá de 30 días, contados a partir de la recepción de la llamada en nuestros Centros de Servicio SERVIPLUS.
5. La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:
   - Si el producto ha sido usado en condiciones distintas de las normales.
   - Si no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso proporcionado en idioma español.
   - Si el producto ha sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados.
6. Limitaciones de la garantía. Esta garantía no será válida:
   - Si no presenta la póliza de garantía debidamente sellada, factura, nota, o algún otro documento que acredite la fecha de compra del producto.
   - Por la eliminación o modificación de los números de serie o la ruptura de cualquier sello que lleve el artefacto.
   - Por la alteración o falsedad de la información suministrada en este certificado.
   - Si el producto se encuentra fuera del periodo de garantía otorgado por el fabricante.
   - Si ha sido utilizado con fines comerciales, de prestación de servicios o cualquier otro propósito que no sea estrictamente doméstico.
   - Daños en pintura y partes de apariencia, cuando el producto esté expuesto a la intemperie.
   - Rotura de piezas por mal manejo.
   - Daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas.
   - Daños por uso de partes que no sean genuinas.
   - Daños en el producto causados en su transportación, cuando ésta sea por cuenta del comprador.

Advertencia: Esta garantía no tiene cobertura internacional. Solamente tiene vigencia en el país en donde fue adquirido el producto, de acuerdo con los términos establecidos para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. El cliente debe presentar la factura de compra para respaldar el origen de la misma.

Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por 5 años (aplica solamente para Colombia).

PARA SER LLENADO POR EL DISTRIBUIDOR

Producto: _____ Marca: _____

Modelo: _____ No. de Serie: _____

Fecha de venta: _____ Distribuidor: _____

_____

Importado y comercializado por:

☐ México
Mabe S.A. de C.V.
Av. Prolongación Ingenieros Militares 156
Col. San Lorenzo Tlaltenango
Del. Miguel Hidalgo
México D.F. C.P. 11210
R.F.C.: MAB911203RR7

☐ Chile
Mabe Chile Ltda.
Av. Presidente Riesco Nro. 5711
Piso 14 Oficina 1403
Las Condes, Santiago, Chile

☐ Colombia
Mabe Colombia S.A.
Carrera 21 No. 74-100
Parque industrial Alta Suiza
Manizales - Caldas
Tel.: (096) 878 3700
Colombia.
U.A.P. #141 de la DIAN

☐ Ecuador
Mabe Ecuador
KM 14 ½ Vía Daule
Guayaquil – Ecuador
RUC: 0991321020001

☐ Perú
Mabe Perú S.A.
Calle Los Gavilanes No. 375
San Isidro
Lima - Perú CP. Lima 27
R.U.C. 20293670600

☐ Venezuela
Mabe Venezuela C.A.
Av. Sanatorio del Avila,
Urb. Boleíta Norte,
Edif. La Curacao, Piso 1 al 3,
Caracas, zona postal 1060
RIF: J-00046480-4

Información aplica a Argentina **exclusivamente**

Certificado de garantía

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

La garantía quedará anulada si los defectos, faltas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo y exceso o caída de tensión.

Caducará igualmente la validez de este certificado en los casos de culpa del adquiriente, intervención de personal extraño al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes le otorgarán el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos, debiendo previamente comunicarlo el Servicio al usuario.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, KRONEN INTERNACIONAL, S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km. de los mismos.

Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayaduras, caídas, etc., como así tampoco los plásticos y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

En ningún caso KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquiriente, usuarios o terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos contra los registros de control de salida de la Empresa.
2. Que los talones de la garantía sean completados con todos los datos solicitados, y el sello del comercio vendedor. Es de su interés exigirle al mismo que complete los datos que se solicitan en este certificado en el momento de la compra y guardarlo prolijamente, es único medio para gozar de esta garantía.
3. Antes de instalar y usar el aparato, leer cuidadosamente el manual de instrucciones, uso e instalación que se adjunta y respetar sus indicaciones.
4. Conectar correctamente el toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.
5. Verificar que la tensión de línea corresponda a 220 V y 50 Hz.

IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar, por tal motivo su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amaparado por esta garantía.
3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de la Capital Federal.

Identificación de la unidad

Propietario: _____

Lugar y fecha de compra: _____ Factura No.: _____

Firma y sello de la casa vendedora: _____

REGISTRO DEL CERTIFICADO DE GARANTÍA

Identificación de la unidad:

Nombre del propietario: _____

Calle: _____ No.: _____

Localidad: _____ Código postal: _____

Provincia: _____ Teléfono: _____

No. factura: _____ Fecha de compra: _____

Casa vendedora: _____

Información aplica a Chile **exclusivamente**

CERTIFICADO DE GARANTÍA 1 AÑO

CERTIFICADO DE GARANTÍA

1. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. garantiza al comprador que el artefacto vendido ha sido revisado y comprobado su funcionamiento bajo condiciones normales de uso doméstico.
2. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se obliga durante el término de un año contado a partir de la fecha de compra de¡ producto a reparar sin costo alguno las fallas causadas por defectos de los materiales, componentes o por defectos de fabricación.

   Para hacer uso de esta garantía el cliente debe contar con la boleta, factura de compra o la guía de despacho respectiva.

   Para solicitar servicio por parte de COMERCIAL MABE CHILE LTDA., el cliente debe contactar nuestro call center al número 376.8649 en la región metropolitana, al 600-364-3000 para el resto del país o en el si sitio Web www.serviciomabe.cl

   Así mismo, COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se entiende autorizada para efectuar una revisión técnica del artefacto previa a la orden de reparación y/o sustitución del mismo. En todo caso el comprador conviene expresamente en que la sustitución del artefacto solo se procederá en caso de que, a pesar de la intervención técnica autorizada, el defecto sea de tal naturaleza que no sea factible su reparación, a juicio de COMERCIAL MABE CHILE LTDA.
3. EXCLUSIONES DE GARANTÍA: Esta garantía no cubre los daños causados por mal trato, accidente, por transporte, uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo, por causas de las condiciones ambientales en que se instale o daños por uso inapropiado del artefacto como uso industrial o comercial en restaurantes, hoteles, moteles, lavanderías, hogares de acogida, casas de reposo, fábricas. Tampoco cubre averías causadas por el empleo de energía eléctrica diferente a la especificada, daños causados por fluctuaciones de voltaje o ciclaje, o por causas fuera del control de COMERCIAL MABE CHILE LTDA. como corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas, intervención técnica no autorizada, y en fin, cualquier otra causa semejante a las anteriores.

   En el caso de incurrir en destapes de bomba de lavadora, corrección de instalaciones que afecten el funcionamiento correcto del producto hechas por personal ajeno a COMERCIAL MABE CHILE LTDA., deben ser pagadas por el consumidor final al servicio técnico asignado para atenderlo.
4. CANCELACION DE LA GARANTÍA: Este certificado quedará automáticamente cancelado por las siguientes causas:
   a) Intervención técnica del artefacto por personas no autorizadas por COMERCIAL MABE CHILE LTDA., ya sea en la instalación o reparación de los productos que requieren ser intervenidos o abiertos para su correcto funcionamiento como son los equipos de Aire Acondicionado, Máquinas Lavadoras y Secadoras de uso comercial o Doméstico y cualquier producto comercializado por la compañía.
   b) Por eliminación o modificación de los números de serie o la rotura de cualquier sello que el artefacto lleva.
   c) Por la alteración o falsedad de la información suministrada en este certificado.
   d) Por el vencimiento del término de vigencia de la garantía.
5. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. no asumirá, ni autoriza asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta de artefactos o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en esté certificado.

ADVERTENCIA

Las visitas de nuestros técnicos por causas injustificadas, dan lugar al pago por parte del usuario del valor correspondiente al transporte y el tiempo del técnico.
Rogamos por lo tanto, antes de solicitar un servicio, comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.

mabe

serviciomabe
El especialista en línea blanca
mabe